

ACADÉMIE
des
BEAUX-ARTS

Premier Grand-Prix de Rome 1897

(COMPOSITION MUSICALE)

✂

Frédégonde

SCÈNE LYRIQUE

Poème de

CHARLES MOREL

Musique de

MAX D'OLLONE

✂

Partition Piano et Chant

PRIX NET : 4 FRANCS

✂

ENOCH & C^{ie}, Éditeurs

27, Boulevard des Italiens

PARIS

London, ENOCH & Sons
14 et 14 a, Great Marlborough Street, W.

*Tous droits d'édition, d'exécution publique,
de reproduction et d'arrangements réservés p^r tous pays
y compris la Suède, la Norvège et le Danemark*

New-York, BOOSEY & C^o
Italie : CARISCH & JÄNICHEN, Milan

A MES CHERS MAITRES,

J. MASSENET

et

CH. LENEPUVEU

MAX D'OLLONE.

ACADÉMIE DES BEAUX-ARTS
PREMIER GRAND-PRIX DE ROME 1897
(Composition musicale)



Frédégonde

SCÈNE LYRIQUE

Poème de

CHARLES MOREL

Musique de

MAX D'OLLONE



ENOCH & C^{ie}, Éditeurs
27, Boulevard des Italiens
PARIS

FRÉDÉGONDE

SCÈNE LYRIQUE

PERSONNAGES:	VOIX:	INTERPRÈTES:
FRÉDÉGONDE ...	SOPRANO DRAMATIQUE...	M ^{lle} THÉRÈSE GANNE
GALESWINTHE...	SOPRANO.....	M ^{lle} JULIA GUIRAUDON
CHILPÉRIC.....	TÉNOR.....	MF GOGNY

TABLE

	Pages:
Prélude	2
Scène I FRÉDÉGONDE, CHILPÉRIC: <i>«Malgré votre promesse»</i>	6
Scène II GALESWINTHE, FRÉDÉGONDE, CHILPÉRIC: <i>«Seigneur, de vos guerriers châtiez l'insolence»</i> ...	28
Scène III FRÉDÉGONDE, CHILPÉRIC: <i>«Et vous supporterez plus longtemps cette injure»</i> 44	

FRÉDÉGONDE

La scène représente une salle du palais de Chilpéric.

PRÉLUDE

All^o maestoso.

PIANO.

3^e MAIN.

ff

ff

ff

m.g.

The image displays a musical score for piano, consisting of four systems of staves. Each system includes a grand staff (treble and bass clefs) and a separate bass line. The key signature is B-flat major (two flats). The first system features a complex melodic line in the right hand with triplets and slurs, and a rhythmic accompaniment in the left hand. The second system begins with the instruction *sempre ff* (piano fortissimo) and shows a shift in the left hand's accompaniment. The third system continues the melodic and accompanimental patterns. The fourth system includes dynamic markings *ff* and *m.g.* (mezzo-giochiato) and concludes with a final melodic flourish. The score is marked with various performance instructions such as *sempre ff*, *ff*, and *m.g.*, and includes musical notations like triplets, slurs, and dynamic hairpins.

en dehors.

p

pp

p

3

p

cresc

rit.

ff

sec.

First system of musical notation. It consists of a grand staff with a treble clef and a bass clef. The key signature has two flats (B-flat and E-flat). The first measure is marked *ff* and contains a triplet of eighth notes in the treble and a triplet of eighth notes in the bass. The second measure is marked *dim.* and contains a triplet of eighth notes in the treble and a triplet of eighth notes in the bass. The system concludes with a double bar line.

Second system of musical notation. It consists of a grand staff with a treble clef and a bass clef. The key signature has two flats. The first measure is marked *mf* and contains a triplet of eighth notes in the treble and a triplet of eighth notes in the bass. The second measure is marked *f* and contains a triplet of eighth notes in the treble and a triplet of eighth notes in the bass. The system concludes with a double bar line.

Third system of musical notation. It consists of a grand staff with a treble clef and a bass clef. The key signature has two flats. The first measure is marked *p* and contains a triplet of eighth notes in the treble and a triplet of eighth notes in the bass. The second measure is marked *p* and contains a triplet of eighth notes in the treble and a triplet of eighth notes in the bass. The system concludes with a double bar line.

Fourth system of musical notation. It consists of a grand staff with a treble clef and a bass clef. The key signature has two flats. The first measure is marked *pp* and contains a triplet of eighth notes in the treble and a triplet of eighth notes in the bass. The second measure is marked *pp* and contains a triplet of eighth notes in the treble and a triplet of eighth notes in the bass. The system concludes with a double bar line.

SCÈNE I
FRÉDÉGONDE, CHILPÉRIC.

FRÉDÉGONDE.

p

Malgré vo_tre pro.
long silence.

PIANO. *morendo.*

F.

_ mes _ se Dé_jà dans ce pa_lais ma pré _ sen_cce vous bles _ se

F.

poco crescendo. *p* à volonté.

Je dois cé_der la pla _ ce a la fil_le d'un roi, Et vous n'entendrez

F.

plus, Seigneur, par_ler de moi! Un cloî - tre cache -

pp *p*

F. *ra la tris - te Frédé - gon - de Mais, dans ces murs gla -*

F. *- cés, ou_bli_ée en ce mon - de, Je gar.de.rai le sou.ve -*

F. *- nir De ce lui que j'ai - mais... —*

rit. - - - Più mosso.

F. *et qui me fait, mou - riel.*
CHILPÉRIC.

rit. - - - Più mosso. *p mais chaleureux.*

Non! — Frédé - gon - del

FRÉDÉGONDE.

C. *Res - te! Res - - - te! Il faut donc que j'é.*

F. *- ta - le Ma douleur et ma honte, Aux yeux de ma ri - va - le?*

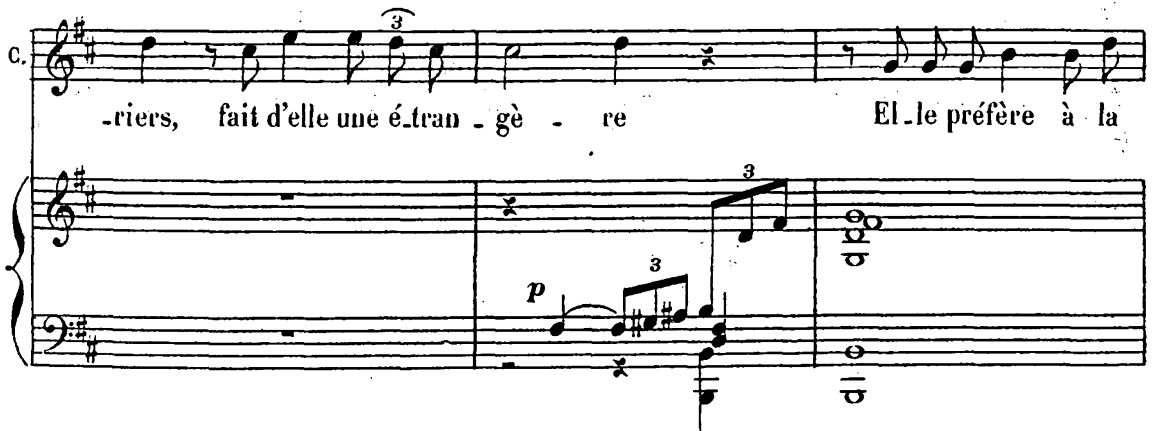
CHILPÉRIC.

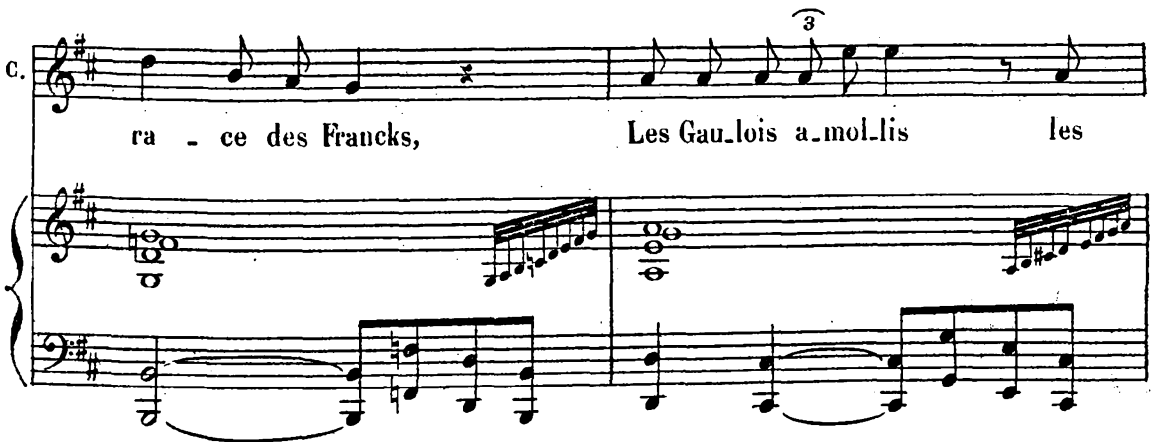
C. *Reste a_vec moi dans ce pa - lais Je ne*

C. *puis consentir à ne te voir jamais!*

Récit.

c.  *La rei - ne m'impor - tu - ne, Et son humeur al - tiè - re, Au mi - lieu des guer -*

c.  *- riers, fait d'elle une étran - gè - re Et le préfère à la*

c.  *ra - ce des Francks, Les Gau - lois a - mol - lis les*

c.  *clercs et les manants. Fiè - re du saug des Goths, qui cou - le dans ses*

C. *vei - nes, Et - le prend - a - vec moi des al -*

FRÉDÉGONDE. **Lent.**
Et cepen - dant, Seigneur!

C. *- lu - res hautai - nes.*

a Tempo. (Mouv! du Prélude) **Animez.**
On vous voit, chaque jour

a Tempo. (Mouv! du Prélude) **Animez.**
p express.

poco rit.
Lui ju - rer - à ge - noux, un é - ter - nel - a -

poco rit.

a Tempo.

F. *- mour!* *a Tempo.* *p* *Poco rit.*

Moderato. *p*

F. *J'a_vais fait un beau rê - - - ve...* *p express.*

F. *Le réveil me l'en - lè - - - ve,*

F. *Mon doux son - - - ge s'a - chè - - - ve Il*

F. *va* *s'é - va - nou - ir.*

F. *Car le temps sur son ai - - - le, Em -*

F. *- por - te les serments d'u - ne flamme é - ter - nel - - -*
cresc.

F. *- - - le. Quand il é - -*
cresc. *f*

F. *- tait fi - dè - - - - - le*

3^e MAIN
ad libitum.

F. *Si j'a - vais pu mou - rir!*

F. *CHILPÉRIC. p avec charme.*

Du sou - ve - nir i - gno - res -

p express.

pp

c. tu le char - - - me? Pour que tous nos dé -

The first system of the musical score consists of a vocal line (marked 'c.') and a piano accompaniment. The vocal line is in a treble clef with a key signature of two flats (B-flat and E-flat). The lyrics are 'tu le char - - - me? Pour que tous nos dé -'. The piano accompaniment is in a grand staff (treble and bass clefs) with the same key signature. The melody is simple and follows the vocal line.

en cédant un peu.

c. - sirs an - ciens soient ra - ni - més, Ne sais - tu

suivez le chant.

The second system continues the musical score. The vocal line (marked 'c.') has the lyrics '- sirs an - ciens soient ra - ni - més, Ne sais - tu'. The piano accompaniment includes the instruction '*suivez le chant.*' in the left hand. The musical notation includes various note values and rests, with a fermata over the final note of the vocal line.

c. pas qu'il suf - fit d'u - ne lar -

p Ω

The third system of the musical score features a vocal line (marked 'c.') with the lyrics 'pas qu'il suf - fit d'u - ne lar -'. The piano accompaniment includes a dynamic marking '*p*' and a symbol ' Ω '. The piano part has a more complex texture with chords and moving lines in both hands.

c. - - - me Tom.bant des yeux que nous a -

The fourth system of the musical score features a vocal line (marked 'c.') with the lyrics '- - - me Tom.bant des yeux que nous a -'. The piano accompaniment includes a triplet of eighth notes in the right hand and a fermata over the final note of the vocal line. The piano part continues with a steady accompaniment.

FRÉDÉGONDE.

a Tempo. (quasi allegro poco agitato)
mf

F. Sur la terre em - bra -

C. vous ai - més!

pp

a Tempo. (quasi allegro poco agitato)

F. - sé - e Non, ja - mais la ro -

C. Sur la terre em - bra - sé - e

p

F. - sé - e De la ti - ge bri -

C. Oui, parfois la ro - sé - e

F. - sé - - - e Ne fait ger - mer les

C. De la ti - - - ge bri - sé - e Fait ger -

F. fleurs - - - - - Ain - si quand s'est flé -

C. - mer quel ques fleurs - - - - -

F. - tri - - - e Cet - te fleur de l'a -

C. Ain - si quand s'est flé - tri - - - e

F. *amour dans notre â - me meur - tri - e,*

C. *Cet - te fleur de l'a - mour dans notre â - me meur -*

F. *Au - cu - ne voix a - mi -*

C. *- tri - e.*

F. *- e Ne*

C. *Par - fois u - ne voix pri -*

F. chan - te dans nos cœurs ne

C. e Par - fois u -

#1116

F. chan - te dans nos

C. ne voix pri - e et chan - te dans nos

rit.

rit.

p

pp

a Tempo. Poco rit.

F. cœurs Au - cu - ne

C. cœurs U - ne voix

a Tempo. Poco rit.

m.g.

a Tempo.**molto rit.**

F. voix ne chan - te dans nos.

C. prie et chan - te dans nos

a Tempo. **molto rit.**

a Tempo.

F. cœurs.

C. cœurs.

a Tempo.

mf *dim*

pp *f*

FRÉDÉGONDE.

f Non! — je n'espè - re plus voir renaî - tre la flam - me,

p

All^o mod^{to}

F. Qui, dans les jours heureux jaillis - sait de votre â -

F. - me.
CHILPÉRIC.

à volonté.

Vous aimez Gobes - winthe!

Ecou - te, tu le

C. sais Quand la rei - ne fran - chit le seuil de ce pa - lais Je

C. crus que le devoir m'enchaî - nait auprès d'el - le Je jurai de l'aimer de

FRÉDÉGONDE (avec ironie)

C. lui rester fi-dè - le. Le de-voir?

suivez le chant.

F. Un peu ralenti. Et l'amour? —

Très lent pp *All^o agitato.*

p mg pp f ff

F. *(avec colère.)* Et mon cœur brisé sans re - tour? —

F. Et tes ser - ments, — et tes pro-mes - ses?

mf p f p simili

F.  *Sous le nom de de - voir tu ca - ches tes fai -*

F.  *bles - ses, Tes tra - hi - sons ton in - fi - dé - li -*

F.  *-té! Tu vou - drais a - bu - ser*

F.  *de ma cré - du - li - té!*

f

Connais donc Frédé - gonde, et sa - che que sa hai - ne

Même au fond de ton cœur i - ra trouver ta rei - ne!

Ne sais - tu pas que quand je hais,

L'objet de ma fu - reur ne mé - chap - pe ja -

Poco allarg.

a Tempo.

ff portez le son.

F. *mais* *Oh!* *je la*

Poco allarg.

f *3* *3* *3* *3* *3*

3^e MAIN ad libtum.

F. *lais!* *je la* *lais!* *ma ri -*

F. *va - - - le!* *Va!* *lais - se*

p *3* *3* *3*

F. *lui* *cet - te pom - - pe roy - a - - le* *Son di - a -*

Allargando.

F. *Andante*
 _dème a - vec son scep - tre d'or!

Allargando. 3
cresc.

Plus large.

F. *f*
 Mais lais - se - moi ton a - - mour que - j'im - plo - re!

Plus large.
p subito.

F.
 Rends - moi ton cœur, s'il en est temps en - co - - re!

F.
 Il est pour moi ma vi - - e est mon tré - sor

dim.

p

F. Oh! — laisse-moi cet - te douce es - pé - ran - ce!

pp

poco rit.

F. A - près l'hi - ver le prin - temps — recommen - ce,
suivent le chant.

pp

F. Et les oi - seaux s'en - vo - lent deux à deux

rit.

rit.

a Tempo.

pp

F. *a Tempo.* Si tu voulais ton a mour peut renaî - tre! Si tu voulais, tu m'aime.

pp *Animato.*

poco rit. *a Tempo.* *Animato.*

- rais, peut-ê - tre. Tu m'ai - me -

p (*palpitant*)

- rais! tu m'aimerais!!

poco cresc. *p subito.* *pp*

rit. *pp a Tempo.*

et nous se - rions heu - reux! *a Tempo.*

rit. *pp* *p*

pp

SCÈNE II

GALESWINTHE, FRÉDÉGONDE, CHILPÉRIC.

Moderato (quasi all^o) *à volonté.* **f**

GALESWINTHE.

Moderato (quasi all^o) **f** Seigneur

PIANO.

G.

de vos guerriers châ-ti - ez l'inso-len - ce Ils par - lent à leur

G.

reine a-vec une arro-gance outragean - - - te!

CHILPÉRIC. Récit.

Ma -

G.

- da - me, ces guer - riers Vous semblent aujourd'hui farou - ches et grossiers.

Più mosso.
bien rythmé.

c. *Più mosso.* Mais, au jour du com - bat quand ma voix les ap -

f bien rythmé.

c. - pel - le, Du trône ils sont l'ap-pui fi -

f

c. - de - le Ils répan - dent leur sang pour

ff

c. moi; Je suis leur compa - gnon

ff

FRÉDÉGONDE.

Allegro.

p (avec ironie)

rit. Ils n'ont
aus - si bien que leur roi!
suivrez le chant. **Allegro.**

The first system of the musical score features a vocal line in C soprano and a piano accompaniment in F. The vocal line begins with a rest, followed by the lyrics 'Ils n'ont' and 'aus - si bien que leur roi!'. The piano accompaniment starts with a forte (*f*) dynamic, then softens to piano (*p*). The tempo is marked 'Allegro'.

pas la dé - li - ca - tes - se,

The second system continues the vocal line in F and piano accompaniment in F. The lyrics are 'pas la dé - li - ca - tes - se,'. The piano accompaniment features a triplet of eighth notes in the right hand.

Le doux parler et la mol - les - se, Des lâches courtisans qu'on

The third system continues the vocal line in F and piano accompaniment in F. The lyrics are 'Le doux parler et la mol - les - se, Des lâches courtisans qu'on'. The piano accompaniment features a triplet of eighth notes in the right hand.

voit en d'autres cours. **Allargando.**
à volonté. Mais quand il faut com -
Allargando.

The fourth system concludes the vocal line in F and piano accompaniment in F. The lyrics are 'voit en d'autres cours.' followed by 'à volonté. Mais quand il faut com -' and 'Allargando.'. The tempo is marked 'Allargando'.